

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 42 (2015)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** news.admin.ch

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Presidencia suiza de la OSCE en 2014: un año fuera de lo común

En cuanto primer miembro de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), Suiza ejerció en 2014 la presidencia de esta organización con sede en Viena, por segunda vez tras haberlo hecho por primera vez en 1996. A tal efecto, se había preparado a enfrentarse a una serie de retos que, según la experiencia, suelen ir asociados al ejercicio de tal cargo. No obstante, este fue un año fuera de lo común, según dijo Didier Burkhalter, presidente en funciones de la OSCE y Ministro suizo de Asuntos Exteriores (casualmente también Presidente de la Confederación Helvética en 2014), en el Consejo Ministerial que tuvo lugar en Basilea a principios de diciembre. Ya desde el comienzo, se puso de manifiesto que la crisis de Ucrania sería el tema predominante y que la presidencia haría todo lo posible para que no se rompiera el diálogo entre todos los actores involucrados en esta grave situación.

Suiza apostó por la carta del diálogo, persistiendo así en el verdadero valor añadido de la OSCE, la única organización regional de seguridad en la que tanto los países occidentales como la Federación de Rusia pueden sentarse a la mesa y hablar unos con otros en pie de igualdad. Ello también permitió que se pudieran utilizar dos instrumentos de la caja de herramientas de la OSCE que, especialmente eficaces para frenar la escalada de un conflicto. Por un lado, el 21 de marzo de 2014, el Consejo Permanente decidió desplegar una Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania con el consenso de los 57 Estados miembros de la organización. Desde entonces, la misión especial de observación, en cuanto "ojos y oídos de la comunidad internacional", contribuye de manera significativa a la gestión de la crisis mediante informes diarios, independientes y fidedignos de diez regiones de Ucrania, que incluyen las zonas disputadas de Luhansk y Donetsk ([www.osce.org/ukraine-smm](http://www.osce.org/ukraine-smm)). Por otro lado, la presidencia de la OSCE participó en el Grupo de Contacto Trilateral por medio de su enviada especial, la embajadora Heidi Tagliavini. Este grupo, en el que también participan altos representantes de Ucrania y Rusia, logró establecerse rápidamente como el único organismo operativo a la hora de abordar cuestiones como el alto al fuego, los planes de paz, el intercambio de prisioneros o temas humanitarios. En septiembre de 2014, el grupo de contacto consiguió reunirse con representantes de los grupos separatistas y que se firmaran el llamado Protocolo de Minsk, así como

el Memorando de Minsk. Estos acuerdos constituyeron una base y un punto de referencia para encontrar un proceso de solución política.

Si bien la labor de la presidencia se vio muy influida por la crisis de Ucrania y los intensos esfuerzos por mantener el diálogo entre todos los actores, Suiza también pudo sacar adelante algunas de sus propias prioridades, ya fuera en el ámbito de la reconciliación y una colaboración regional más estrecha en los Balcanes Occidentales, o en la promoción del diálogo y el establecimiento de un clima de confianza en el Cáucaso del Sur. Asimismo, se abordaron temas políticos esenciales desde su punto de vista, tales como la lucha contra la trata de personas o el terrorismo, la mejor protección de los defensores de derechos humanos, la prevención de la tortura, la mejora de la gestión de los desastres naturales y el antisemitismo, cuestiones sobre las cuales la presidencia pudo organizar conferencias internacionales y promover y llevar a cabo debates para seguir desarrollando medidas al respecto. En el Consejo

Ministerial de 2014 celebrado en Basilea, la presidencia suiza logró emprender con éxito negociaciones en torno a numerosas prioridades, a pesar de las tensiones políticas a las que dio origen la situación en Ucrania ([www.osce.org/node/124148](http://www.osce.org/node/124148)).

Durante la Conferencia Ministerial se puso de manifiesto que Suiza seguirá desempeñando un papel activo en la OSCE más allá del año presidencial, en calidad de miembro de la troika 2015 (formada por Suiza como último país en haber ejercido la presidencia; Serbia, que asume esta función en 2015, y Alemania, que la desempeñará en 2016). En este sentido, el ministro de Asuntos Exteriores, Didier Burkhalter, en estrecha colaboración con sus homólogos serbio y alemán, anunció la creación de un grupo formado por quince personalidades que extraerá las enseñanzas de la crisis ucraniana y ayudará a los Estados de la OSCE a entablar un diálogo constructivo e incluyente sobre la seguridad en la región euroatlántica y euroasiática ([www.osce.org/cio/133986](http://www.osce.org/cio/133986)). Suiza tiene previsto seguir apoyando activamente este diálogo también en el futuro.

Para más información sobre la presidencia suiza de la OSCE en 2014, véase el dossier web: <https://www.eda.admin.ch/eda/de/home/aktuell/dossiers/osze-vorsitz-2014.html>



Sala del Consejo Ministerial, mesa principal



Foto de grupo

anuncio

**Bewirtschaftung | Vermarktung** – Ihr Partner in der Ostschweiz

Damit Sie sich um nichts kümmern müssen, sorgen wir uns umfassend um Ihre Liegenschaft in der Heimat.

**EGELI**  
Immobilien

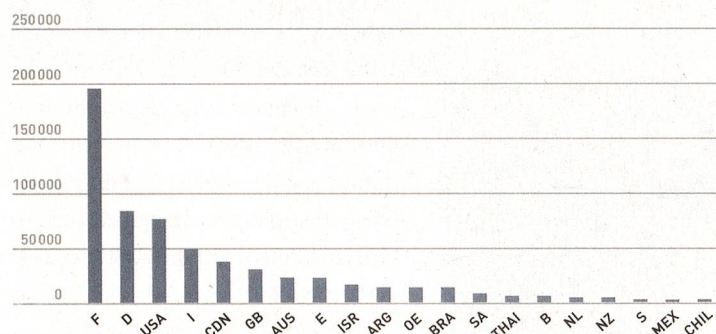
EGELI Immobilien AG  
Teufener Strasse 36 | 9000 St. Gallen | 071 221 11 77 | [egeli-immobilien.ch](http://egeli-immobilien.ch)



## Estadísticas sobre los suizos en el extranjero

Son cada vez más los suizos que viven en el extranjero. En 2014, la cifra de suizos residentes en el extranjero ascendió a 746.885, lo que supone un aumento de 14.726 expatriados y un crecimiento del 2% con respecto al año anterior. Esto se desprende de las estadísticas más recientes sobre los suizos en el extranjero, realizadas por el Departamento Federal de Asuntos Exteriores (DFAE). Dichas estadísticas tienen en cuenta a todos los compatriotas inscritos en una embajada o

### Los países con las comunidades más numerosas de suizos en el extranjero:



## Nota

Comunique a su representación suiza su dirección o direcciones de e-mail y su(s) número(s) de teléfono móvil y/o los posibles cambios e inscribese en [www.swissabroad.ch](http://www.swissabroad.ch) para no perderse ningún comunicado (Panorama Suizo, boletín de noticias de su representación, etc.).

En [www.revue.ch](http://www.revue.ch) podrá leer y/o imprimir en cualquier momento la edición actual de "Panorama Suizo" y las anteriores. "Panorama Suizo" (respectivamente la Gazzetta Svizzera en Italia) se distribuye gratuitamente en su versión electrónica (por e-mail, respectivamente como aplicación para iPad-/Android) o en su versión impresa a todos los hogares de suizos en el extranjero inscritos en una embajada o un consulado general.

un consulado general en el extranjero. Nuestros compatriotas viven en 200 países y zonas del mundo entero.

El mayor crecimiento efectivo lo registraron el año pasado los países donde ya se encuentran las mayores comunidades de suizos en el extranjero: Francia, con 3.112 personas más; Alemania, con 2.045, y Estados Unidos, con 1.176. Les siguen Israel, con 1.045 personas más; Gran Bretaña, con 1.028; Australia, con 577, y Tailandia, con 568.

En 2014, seis de cada diez suizos en el extranjero vivían en la Unión Europea, de ellos aproximadamente tres cuartas partes en nuestros países vecinos más inmediatos. En Francia vivían 194.474 conciudadanos; en Alemania, 84.671; en Italia, 51.353, y en Austria, 15.542.

Las mayores comunidades de suizos en el extranjero fuera de Europa están en EE.UU., con 78.696 expatriados; en Canadá, con 39.618; en Australia, con 24.584, y en Israel, con 17.958. Al final de las estadísticas están Santo Tomé y Príncipe, Kiribati y Turkmenistán, en cada uno de los cuales reside un solo ciudadano suizo.

Tras el referéndum popular del 30 de noviembre de 2014 se comprobó que de los 583.150 suizos en el extranjero mayores de edad, 142.651 estaban inscritos en un registro electoral suizo, lo que corresponde a un 24,5 % y supone un aumento de aproximadamente 1,5 % con respecto a la cifra registrada en las elecciones al Consejo Nacional en 2011.

## Votaciones federales

El 14 de junio de 2015 se votará sobre cuatro proyectos de ley:

- Resolución federal del 12 de diciembre de 2014 sobre la enmienda de la disposición constitucional relativa a la medicina reproductiva y la tecnología genética en la medicina humana
- Iniciativa Popular del 20 de enero de 2012: "Iniciativa de las becas"
- Iniciativa Popular del 15 de febrero de 2013: "Impuestos sobre las herencias millonarias en beneficio de nuestro seguro AHV/AVS (Reforma del impuesto de sucesión)"
- Enmienda del 26 de septiembre de 2014 de la Ley Federal de Radio y Televisión

En [www.ch.ch/abstimmungen](http://www.ch.ch/abstimmungen) encontrará toda la información sobre los proyectos de ley (cartilla electoral, comités, lemas de los partidos, voto electrónico, etc.).

Otras fechas de votaciones en 2015: 18 de octubre (Elecciones Federales) y 29 de noviembre.

En [www.ch.ch/Wahlen2015](http://www.ch.ch/Wahlen2015), la página conjunta de la Cancillería Federal, los servicios parlamentarios y la Oficina Federal de Estadística, encontrará datos, instrucciones, informaciones de interés y enlaces a páginas web sobre las Elecciones Federales del 18 de octubre de 2015.

## Iniciativas populares

Hasta el cierre de la presente edición se ha lanzado la siguiente iniciativa popular federal (entre paréntesis se especifica la fecha límite para la recogida de firmas):

- "¡Fuera del callejón sin salida! Renunciemos a la reintroducción de cupos de inmigrantes" (02/06/2016)

En [www.bk.admin.ch](http://www.bk.admin.ch) > Aktuell > Wahlen und Abstimmungen > Hängige Volksinitiativen (Actual / Elecciones y votaciones / Iniciativas populares pendientes) encontrará la lista de las iniciativas populares pendientes.



# La foto del Consejo Federal en 2015

La foto tradicional del Consejo Federal al completo ha sorprendido mucho este año, ya que el Gobierno no fue fotografiado de pie, como de costumbre, sino sentado a una mesa (de izquierda a derecha): el consejero federal Didier Burkhalter, el consejero federal Johann N. Schneider-Ammann (Vicepresidente), la consejera federal Eveline Widmer-Schlumpf, la consejera federal Doris Leuthard, el consejero federal Ueli Maurer, la Presidenta de la Confederación Simonetta Sommaruga, el consejero federal Alain Berset y la Canciller Federal Corina Casanova



## Voces de la prensa sobre la foto del Consejo Federal en 2015:

**Basler Zeitung, Basilea:** „Da-Vinci-Style“ – Al parecer, el Gobierno nacional ha decidido no resolver más los problemas con tesón sino esperar a que se resuelvan por sí solos.

**Tages-Anzeiger, Zúrich:** Las interpretaciones cubrieron todo el espectro, desde alusiones a esferas celestiales (una copia de la obra de

Leonardo da Vinci “La Última Cena”) pasando por banalidades (tipo tertulia) hasta comentarios ofensivos (referencias a una familia mafiosa).

**NZZ, Zúrich:** Al comienzo del año, lo que tiene que hacer el Consejo Federal es antes que nada sentarse.

**Südostschweiz, Coira:** La Cancillería Federal describe la foto calificándola de “concordan-

cia viva”. Cabe preguntarse cuánto quedará de ella al final del año electoral de 2015 y si, como en La Última Cena, se acabará descubriendo que hay un traidor entre los miembros.

**Tribune de Genève, Ginebra:** ¡Más igualitario, imposible! Es un mensaje límpido y cristalino sobre las intenciones del Parlamento, que en 2015 votará sobre una ley en favor de las cuotas femeninas en las altas esferas empresariales.

### HELPLINE DFAE

Tel. Suiza: 0800 24-7-365  
Tel. en el extranjero: +41 800 24-7-365  
E-Mail: [helpline@eda.admin.ch](mailto:helpline@eda.admin.ch)  
Skype: helpline-eda

### Consejos para viajes

[www.eda.admin.ch/reisehinweise](http://www.eda.admin.ch/reisehinweise)  
Helpline DFAE +41 (0)800 24-7-365  
[www.twitter.com/travel\\_edadfae](https://www.twitter.com/travel_edadfae)

### itineris

Inscripción en línea para los suizos que viajan al extranjero  
[www.dfae.admin.ch/itineris](http://www.dfae.admin.ch/itineris)



Planificar bien.  
Viajar bien.

App disponible de forma gratuita para iOS y Android

Responsable de los comunicados oficiales del DFAE:  
Peter Zimmerli, relaciones con los Suizos en el extranjero  
Bundesgasse 32, 3003 Berna, Suiza  
Teléfono: +41 800 24-7-365  
[www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch) / E-Mail: [helpline@eda.admin.ch](mailto:helpline@eda.admin.ch)

anuncio

[www.swissworld.org](http://www.swissworld.org)

Your Gateway to Switzerland



Switzerland.